

- Instrucciones:
- a) Duración: 1 hora
 - b) Puntuación: hasta 10 puntos
 - c) Se deberá realizar una traducción sin diccionario del texto propuesto, que no tendrá que ser necesariamente una traducción literal del mismo. El texto en castellano deberá respetar las normas formales de este idioma.

ALMARAZ É UM PERIGO PARA PORTUGAL

A central nuclear de Almaraz foi construída, no município de Almaraz (Cáceres, Espanha), em 1972. Foi a quarta central nuclear espanhola e situa-se a 100 quilómetros da fronteira portuguesa.

Devia ter sido encerrada em 2010 mas a sua licença de funcionamento foi prolongada até 8 de junho de 2020. Apesar de essa ser a data fixada para o seu encerramento, o Governo espanhol decidiu ampliar as instalações de Almaraz. No final do ano passado começou a construção de um armazém de resíduos nucleares, nomeadamente para urânio.

A usina de Almaraz tem os reatores nucleares mais envelhecidos do Estado espanhol. Em maio de 2008 ocorreu um acidente bastante grave, obrigando à evacuação do pessoal que trabalhava na central nuclear. Estima-se que, nessa ocasião, foram atirados para o rio Tejo cerca de 30 mil litros de água radioativa. Já ocorreu um total de 69 avarias e acidentes na usina nuclear de Almaraz. O último terá acontecido a 22 de fevereiro do ano passado. No dia seguinte, ocorreu um pequeno incêndio num dos geradores de energia.

Portugal pode ser afetado por contaminação atmosférica e por contaminação das águas, uma vez que a central nuclear se situa no rio Tejo e usa aquelas águas para se refrigerar. Daí que o Governo português esteja a exigir a Espanha um estudo do impacto ambiental transfronteiriço pela construção do armazém de resíduos nucleares.

Jornal de Notícias, 12.01.2017 (adaptado)